

Abstrakt

Tato bakalářská práce sestává ze dvou částí – z překladu vybraných reportáží peruánského spisovatele Maria Vargase Llosy ze španělštiny do češtiny a z komentáře překladu. Reportáže pocházejí z knihy *Diario de Irak*, konkrétně se jedná o kapitolu první *La libertad salvaje* a kapitolu pátou *Frejoles blancos*. Komentář obsahuje informace o hypotetické překladatelské zakázce, překladatelskou analýzu originálu, popis metod použitých při překladu, analýzu problémů, které se při překladu objevily, a zdůvodnění užitých řešení.